

# ARLES

## Théâtre

SAISON  
22-23



## Edito

Ouverture ! Voici la promesse du théâtre cette année. Ouverture à toutes les formes de spectacles, irrigation du territoire, multiplication des projets avec les habitants...

C'est avec vous tous que nous poursuivrons cet élan en accentuant les partenariats avec les opérateurs culturels de notre territoire. En effet, après une ouverture de saison au théâtre antique le 24 septembre, nous vous emmènerons à l'Alpilium de Saint-Rémy-de-Provence découvrir un cabaret désopilant, *les gros patinent bien*, Molière du Théâtre public 2022 !

La saison 22-23 s'inscrit dans la Biennale internationale des arts du cirque et promet une programmation éclectique en janvier et février avec un focus sur la création suisse.

Le Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône et le Museon Arlaten nous font la joie de co-organiser avec nous une formidable *Nuit des Musées*. Les forces s'assemblent et se conjuguent pour vous offrir des expériences dans et hors les murs du théâtre.

Le plateau du théâtre continue d'être accessible à tous les habitants grâce aux précieux *Journaux d'Arles* qu'animera avec brio, cette année encore, Edouard Baer.

Enfin, le théâtre d'Arles est une maison de création à l'écoute des artistes de son territoire comme de ceux à la renommée nationale et internationale.

Il accueillera cette année encore plusieurs équipes artistiques pour des résidences de création (compagnie Nadja et Simon Bailly, compagnie ildi ! eldi, compagnie Happés...).

Chaque spectateur participe de la vie du théâtre, contribue à l'aventure du lieu. Nous vous remercions chaleureusement de votre intérêt et de votre fidélité et nous nous réjouissons de vous retrouver très bientôt.

**Patrick  
de Carolis**

Maire d'Arles

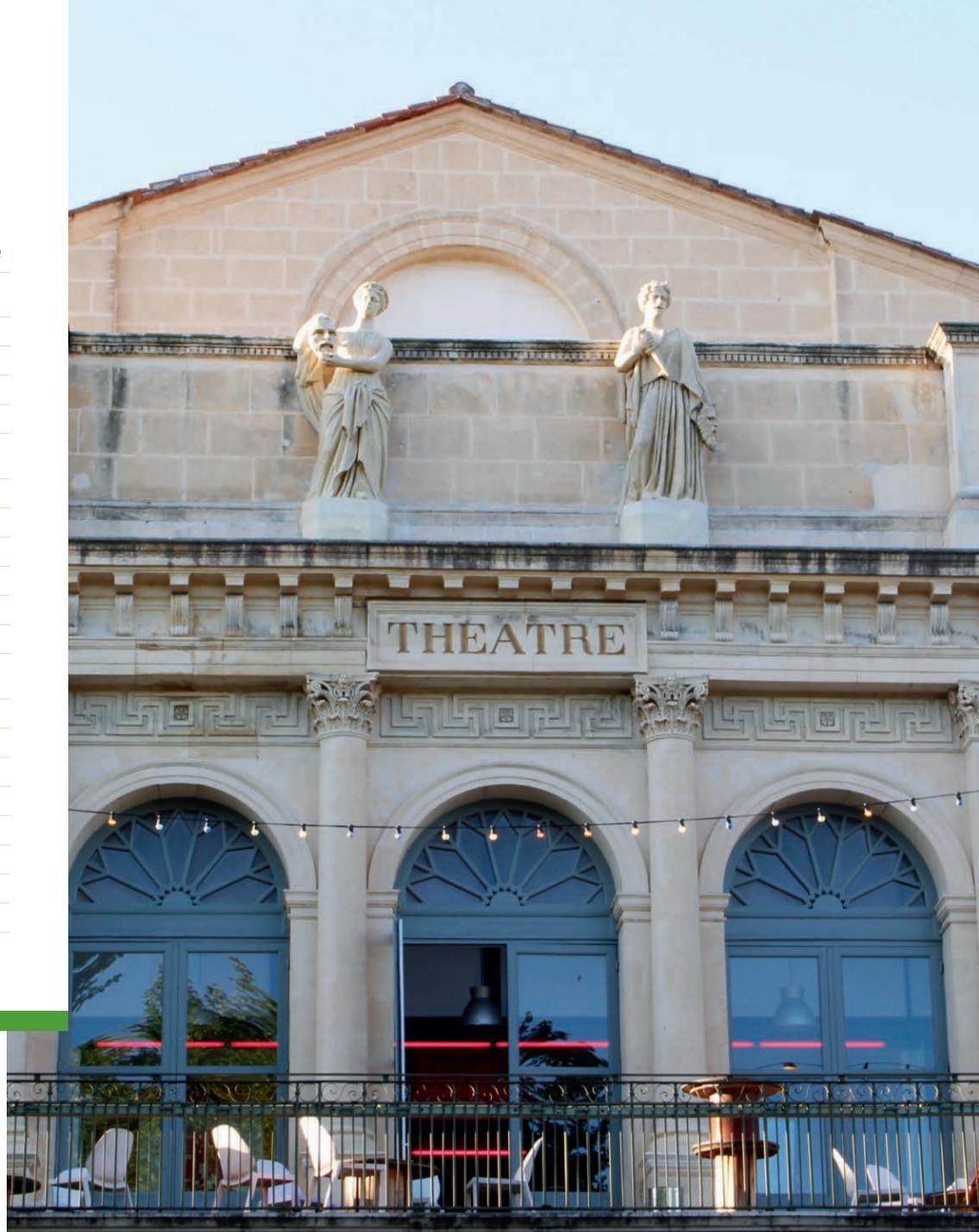
**Claire  
de Causans**

Adjointe au Maire  
déléguée à la culture  
et à la vie associative

# AGENDA

SAISON 22-23

Spectacle	Date	Horaire	Catégorie	Page
Présentation de la saison 22-23	14 septembre	19h	Gratuit	-
Omnia	24 septembre	20h	A	6
Rebetiko	4 octobre	19h	Gratuit	8
Journal d'Arles	16 octobre	19h	B	10
Chœur des amants	9 novembre	20h	B	12
Les gros patinent bien	17 novembre	20h	Tarifs spéciaux	14
Les jambes à son cou	18 novembre	19h	C	16
Wo-man - Point zéro aux éclats...	6 décembre	20h	A	18
	9 décembre	20h	A	20
Rideau	11 janvier	20h	B	22
Mazùt	21 et 22 janvier	20h et 16h	A	24
Main dans la main	25 janvier	15h	C	26
China Series	2 au 5 février	2, 3, 4 à 20h 5 à 16h	C	28
Garcimore est mort	8 février	20h	B	30
Vertige (2001-2021)	3 mars	20h	A	32
Les historiennes	25 mars	20h	A	34
Arca Ostinata	29 mars	20h	B	36
Sentinelles	5 et 6 avril	20h	A	38
Réfugions-nous	12 et 13 avril	20h	B	40
Trois hommes verts	12 mai	19h	C	42
Gardien Party	20 mai	19h30 et 22h	Gratuit	44



# Omma

Josef Nadj



**J**osef Nadj, chorégraphe, photographe, plasticien, collabore pour la première fois, dans *Omma*, avec des interprètes d'origine africaine, dévoilant une danse essentielle, riche et expressive. Dans cette proposition minimaliste, focalisée sur le mouvement, la voix, le rythme et le souffle, un conte initiatique se construit avec puissance. Chaque danseur y déploie des récits et des imaginaires qui se croisent et s'entrechoquent, à l'image des atomes qui forment la matière et dont la rencontre créa le monde que l'on connaît.

*Omma*, du grec ancien signifie *œil, ce que l'on voit*, comme une invitation subtile à ouvrir notre regard pour observer ce qu'il se passe à l'intérieur de nous-même dans une présence renouvelée au monde.

**Chorégraphie** Josef Nadj

**Avec** Djino Alolo Sabin, Timothé Ballo, Abdel Kader Diop, Aïpeur Foundou, Bi Jean Ronsard Irié, Jean-Paul Mehansio, Sombewendin Marius Sawadogo, Boukson Séré

SAMEDI  
**24**  
SEPTEMBRE  
20h

Théâtre antique  
Catégorie A  
Durée : 1h  
À partir de 12 ans

# Rebetiko

Anima Théâtre ·  
Yiorgos Karakantzas

**R**ebetiko est une odyssee qui rend hommage aux parcours chaotiques de toutes les migrations et au déracinement forcé. Inspiré par l'histoire de sa propre grand-mère réfugiée de Smyrne en Turquie et arrivée en Grèce en 1922, Yiorgos Karakantzas puise dans les mélodies du *Rebetiko*, cette musique devenue emblème du folklore grec, pour évoquer les souvenirs d'une vieille dame. Construit autour du texte de Panayiotis Evangelidis et des marionnettes de type bunraku, *Rebetiko* entremêle deux récits amenés à se répondre, se compléter. Passé et présent s'enchevêtrent nous rappelant, en musique, que l'histoire se répète sans cesse.

**Mise en scène** Yiorgos Karakantzas

**Écriture** Panayotis Evangelidis

**Compositeur-musicien** Nicolo Terrasi

**Marionnettistes** Irene Lentini et Magali Jacquot

**En partenariat avec le Département  
des Bouches-du-Rhône**



MARDI  
4  
OCTOBRE  
14h30 et 19h

Théâtre d'Arles  
Gratuit  
Durée : 1h  
À partir de 9 ans



## Journal d'Arles

Edouard Baer

**E**douard Baer réunit sur scène des arlésiens, habitants ou de passages, enfants ou adultes, artistes professionnels ou amateurs ou pas du tout... acteurs, chanteurs, danseurs, conteurs ou toute personne souhaitant se montrer, se faire entendre, partager un talent, un récit, une colère ou un coup de cœur ; raconter un évènement de leur vie ou une rencontre marquante ; leur quotidien ou leur art ; seuls ou à plusieurs.

**Animé par** Edouard Baer  
**Journal d'Arles #1:** le 16 octobre 2022 à 19h

*Les dates des autres journaux seront communiquées ultérieurement.*

**Pour participer aux auditions,**  
contactez Chloë Bonnetain au 04 90 52 51 56  
[c.bonnetain@theatre-arles.com](mailto:c.bonnetain@theatre-arles.com)

Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 1h30  
À partir de 7 ans

**DIMANCHE**  
**16**  
**OCTOBRE**  
**19h**

Quinze ans après l'avoir écrite et montée, Tiago Rodrigues, artiste portugais et nouveau directeur du Festival d'Avignon, recrée sa première pièce, *Chœur des amants*, enrichie d'un nouveau volet.

Dans un récit bref, exalté et lyrique, les voix de deux amants se mêlent pour raconter l'amour, la peur soudaine de perdre l'autre, le rapport au monde, aux petits riens, au temps. L'interprétation virtuose, pleine d'élégance, de David Geselson et d'Alma Palacios en fait un écrin de douceur, une ode à la vie et au jeu d'une beauté profonde.

## Chœur des amants

*Tiago Rodrigues*

**Texte et mise en scène** Tiago Rodrigues

**Avec** David Geselson et Alma Palacios

**Scénographie** Magda Bizarro  
et Tiago Rodrigues

**Lumières** Manuel Abrantes

**Costumes** Magda Bizarro

**Traduction du texte** Thomas Resendes

MERCREDI  
9  
NOVEMBRE  
20h

Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 45 min  
À partir de 14 ans





## Les gros patinent bien

Olivier Martin-Salvan  
et Pierre Guillois

Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois ont composé un cabaret de carton loufoque et ambitieux qui raconte, dans une langue imaginaire, les aventures d'un homme à travers les siècles. Celui-ci quitte les plaines du Grand Nord, maudit par une sirène pêchée par accident. Dans ce duo virtuose, le premier incarne un imposant acteur - immobile dans son costume trois pièces... Le second : un factotum en maillot de bain, régisseur et acteur de complément - aussi malingre que l'autre est généreux - faisant défiler derrière son comparse, des paysages, personnages et situations dignes d'une incroyable épopée shakespearienne. Peuplé d'aventures rocambolesques déployées à force d'astuces et de gags, *Les gros patinent bien* nous offre une explosion d'idées géniales et farfelues qui célèbrent la magie du théâtre.

### Molière du Théâtre Public 2022

**Spectacle** Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois

**Avec** Olivier Martin-Salvan en alternance  
avec Jonathan Pinto-Rocha, Pierre Guillois en  
alternance avec Grégoire Lagrange

*Spectacle proposé en partenariat  
avec la ville de Saint-Rémy-de-Provence*

Alpilium à Saint-Rémy-de-Provence  
Tarif spécial 22 / 15 / 10 €  
Durée : 1h20 · À partir de 7 ans  
Navette au départ du théâtre à 19h  
(inscription auprès de la billetterie)

JEUDI  
**17**  
NOVEMBRE  
20h

# Les jambes à son cou

Association W ·  
Jean-Baptiste André

**S**e jeter la tête la première, partir du bon pied, avoir le cœur sur la main, finir sur les rotules, tourner les talons, prendre ses jambes à son cou...

Jean-Baptiste André a collecté toutes ces expressions avec le désir de leur donner vie. Elles sont utilisées chaque jour pour exprimer une pensée, un état, un sentiment et créent en nous des images singulières. Avec cette expression-titre, Jean-Baptiste André établit un lien entre la parole et le geste, le sens propre et le sens figuré. Porté par le texte d'Eddy Pallaro, il nous raconte une histoire à travers les expressions du corps, ludiques et imagées, propices à de joyeuses métamorphoses!

**Conception, mise en scène,  
chorégraphie** Jean-Baptiste André

**Avec** Fanny Alvarez, Jean-Baptiste André,  
Quentin Folcher

**Texte et collaboration à la dramaturgie,  
mise en jeu** Eddy Pallaro

*Atelier parents / enfants avec Quentin Folcher  
Samedi 19 novembre (infos p. 47)*



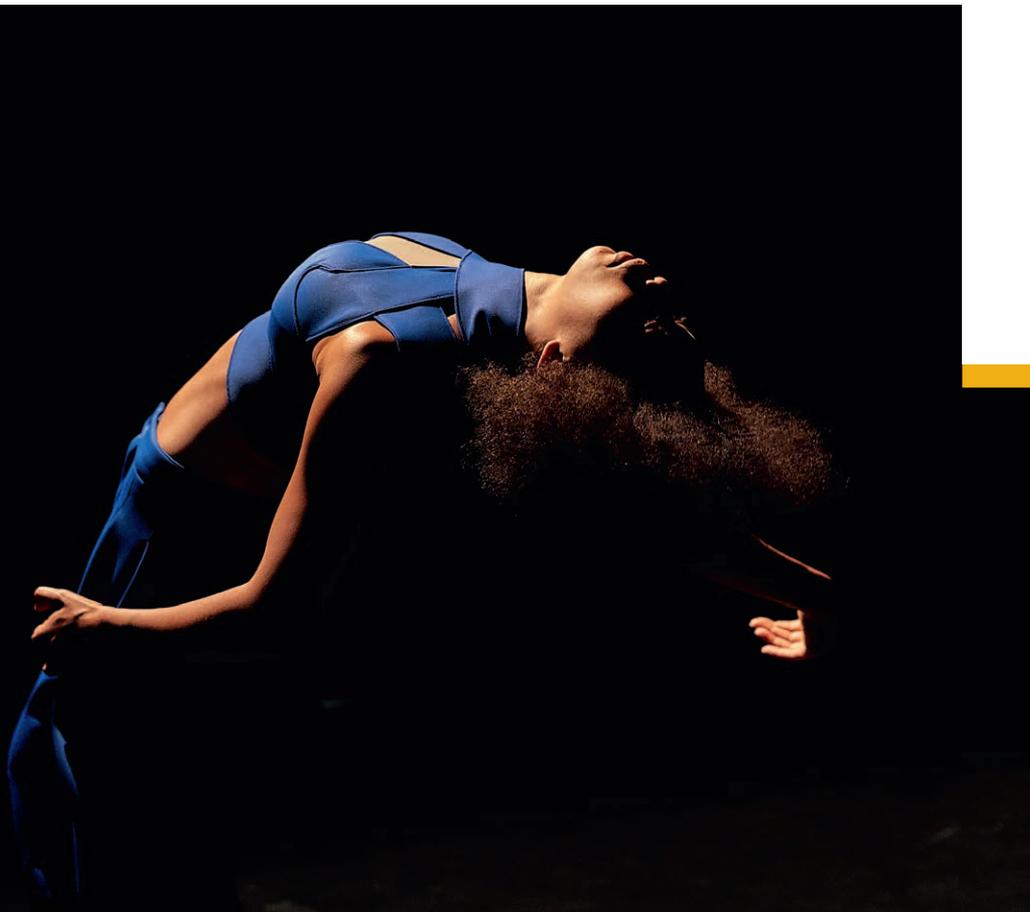
JEUDI  
**17**  
NOVEMBRE  
14h30 (sco)

VENDREDI  
**18**  
NOVEMBRE  
14h30 (sco) et 19h

Théâtre d'Arles  
Catégorie C  
Durée : 50 min  
À partir de 7 ans

Théâtre d'Arles  
Catégorie A  
Durée : 1h15 avec entracte  
À partir de 10 ans

MARDI  
**6**  
**DÉCEMBRE**  
20h



**A**mala Dianor est très vite identifié dans le monde de la danse pour la singularité de son écriture élégante et organique, à la croisée des styles. Glissant d'une grammaire à l'autre avec virtuosité (hip hop, néo-classique, contemporain, afro-contemporaine...), il dépouille les techniques chorégraphiques de leurs dimensions spectaculaires pour ne conserver que les mouvements bruts. Le solo *Wo-man*, né de sa rencontre en 2018 avec Nangaline Gomis est la retranscription féminine de son solo-manifeste intitulé *Man-Rec* (*Moi seulement* en wolof). *Wo-man* suggère ainsi une réinvention de l'histoire d'Amala Dianor dans un moi choral aux origines multiples.

Dans *Point Zéro*, Amala Dianor retrouve Johanna Faye et Mathias Rassin, deux amis et danseurs de renom, issus de la street dance, il y déploie une danse-fusion qui hybride les formes et ouvre une poétique de l'altérité. Depuis 2014, il travaille avec la complicité du compositeur électro-soul Awir Léon qui crée les musiques originales de ses spectacles. Tous ensemble ils signent une partition gracieuse sur le plaisir de danser !

## Wo-man · Point Zéro

*Soirée composée ·  
Compagnie Amala Dianor*

**Chorégraphie** Amala Dianor

**Wo-Man**

**Avec** Nangaline Gomis

**Point Zéro**

**Avec** Amala Dianor, Johanna Faye,  
Mathias Rassin

## aux éclats...

*compagnie nathalie béasse*

**A**rtiste complète, formée à l'école des Beaux-Arts et au Conservatoire d'Angers, Nathalie Béasse poursuit son travail autour de l'humain, de ses débordements, de ses empêchements... Elle travaille avec toute la matière du théâtre (corps, lumière, espace) pour scruter l'apparente intransquillité des hommes. En prenant le mot *éclat* dans toutes ses acceptations et au sens premier, elle compose un tableau mouvant où trois hommes, sortes de Buster Keaton des temps modernes, tombent, se débattent et franchissent un à un des obstacles. Cette référence cinématographique assumée renvoie à l'acrobatie, le rapport au corps, aux objets, aux éléments, aux paysages; le vent, les chutes, les maisons qui tournent, les parois qui tombent, les courses qui durent, la répétition aussi et cette faculté à aller au-delà des limites. Sur une partition musicale parfaite, Nathalie Béasse tisse le récit de l'enfance entre gravité et poésie et nous enchante.

**Conception, mise en scène,  
scénographie** Nathalie Béasse

**Avec** Etienne Fague, Clément Goupille,  
Stéphane Imbert



VENDREDI  
**9**  
DÉCEMBRE  
20h

Théâtre d'Arles  
Catégorie A  
Durée : 1h  
À partir de 9 ans

# Rideau

*Anna Massoni*

**A**nna Massoni mène un travail chorégraphique qui fait appel à la mémoire, aux sensations et à l'imaginaire. Dans *Rideau*, elle propose au spectateur une expérience, celle de modifier son regard, en déployant une série de fragments et de motifs pensés sous la forme d'un réseau associant espace scénique, lumière et musique. Des combinaisons multiples s'y dessinent, jouant de la notion de cadrage, de jeu d'échelles, de temps continu et discontinu. Les jeux d'apparition et de disparition, la présence et l'absence de lumière, la musique pleine et orchestrale interrogent la construction d'un ensemble et notre rapport au présent. Un hommage à tous les levers de rideau. Un éloge de la solitude léger et envoûtant.

**Chorégraphie, interprétation** Anna Massoni

Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 55 min  
À partir de 14 ans

MERCREDI  
**11**  
**JANVIER**  
20h

Après les mémorables *Bestias*, *Là* et *Falaise*, la compagnie Baro d'evel reprend une pièce créée en 2012 et la confie à un nouveau duo. Deux êtres partent à la recherche de leur animal intérieur parce que l'humanité les dépasse, parce qu'ils ont perdu leur instinct, parce que le monde va trop vite. Il y a trop de mots, trop de paroles. Surréaliste et mythologique, romantique et clownesque, âpre et tendu, *Mazût* tente un retour aux sources en explorant le déséquilibre et la métamorphose. De cette quête naît un langage intime propice au surgissement d'émotions souterraines. Tableau vivant mixant la danse, le chant, l'acrobatie et un incroyable concert... *Mazût* réunit ce qui caractérise le travail de la compagnie Baro d'evel : un goût immodéré pour la poésie, les rythmes discordants, le merveilleux et l'ardeur à défricher autrement le monde.

## Mazût

*Baro d'evel*

### Conception et mise en scène

Camille Decourtye et Blai Mateu Trias

**Artistes interprètes** Julien Cassier,  
Marlène Rostaing

*Dans le cadre de la Biennale  
Internationale des Arts du Cirque*



SAMEDI  
**21**  
JANVIER  
20h

DIMANCHE  
**22**  
JANVIER  
16h

Théâtre d'Arles  
Catégorie A  
Durée : 1h  
À partir de 9 ans



## Main dans la main

*Compagnie Affari Esteri*

**P**our leur première création jeune public, Affari Esteri s'empare des thèmes de l'amitié et de l'altérité. *Main dans la main* est une traversée enjouée, quelque peu espiègle, où les corps soulèvent de l'élan, de l'émotion et invitent au partage. Quatre personnages, deux femmes et deux hommes convient une vingtaine d'enfants arlésiens à rentrer dans la danse et à tester la force de la communauté. Ainsi constitué, ce groupe d'allures diverses représente une multitude d'identités. Un territoire de liens se trame, les mains nouent et dénouent des rencontres incongrues créant un espace vivant et stimulant animé par la joie de la danse. Un voyage sensible au coeur des relations humaines!

**Chorégraphie** Edmond Russo, Shlomi Tuizer  
**Avec** Yann Cardin, Emilie Cornillot, Elsa Dumontel, Pierre Lison

*Si vous avez entre 7 et 9 ans et voulez participer au spectacle, contactez Chloë Bonnetain au 04 90 52 51 56*

MARDI  
**24**  
**JANVIER**  
9h45 et 14h30 (sco)

MERCREDI  
**25**  
**JANVIER**  
15h

Théâtre d'Arles  
Catégorie C  
Durée : 40 min  
À partir de 5 ans

# China Series

*Julian Vogel*

**C**hina Series est un projet modulaire autour du diabololo, qui se compose de plusieurs variations, dans lequel se rencontrent le cirque contemporain, la danse, la performance, la sculpture et les arts visuels. L'artiste suisse Julian Vogel s'intéresse, à travers ce projet interdisciplinaire, au mouvement perpétuel et à la fragilité des objets. Il invite le public à se mouvoir aux rythmes versatiles de ces installations composées de diabolos de céramique et porcelaine qui roulent, tournent, volent et cassent. La fragilité des objets, que le circassien s'attache à déconstruire et à reconstruire, souligne la nature éphémère de la performance et du corps de l'artiste.

DU  
**2 > 4**  
FÉVRIER  
20h

DIMANCHE  
**5**  
FÉVRIER  
16h

**Auteur et interprète** Julian Vogel

Théâtre d'Arles • Catégorie C  
Durée : 1h environ • À partir de 8 ans

*Avec le Centre Culturel Suisse On  
Tour dans le cadre de la Biennale  
Internationale des Arts du Cirque*

CENTRE 7  
CULTUREL  
SUISSE 4  
ON TOUR

*Avec le soutien de Pro Helvetia,  
Fondation suisse pour la culture  
et la Fondation Ernst Göhner*





Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 1h20  
À partir de 12 ans

MERCREDI  
**8**  
FÉVRIER  
20h  
+  
soirée karaoké

**S'**émancipant de toutes conventions, Gaël Santisteva signe avec *Garcimore est mort* une pièce hybride volontairement décalée qui détourne le langage du cirque pour questionner les codes du divertissement. S'il n'est que fugacement question du magicien disparu dans les années 80, l'illusion, elle, s'invite sur le plateau pour célébrer la décroissance en opposition au monde capitaliste, ultra-rapide et sur-informé. Avec son trio loufoque, Gaël Santisteva signe une *fiction ambiguë* où les artifices tantôt épousent le réel, tantôt l'escamotent, où la spontanéité s'immisce dans la précision de l'écriture pour nous faire toucher du doigt l'inachèvement. Perruques et paillettes, skate et charentaises, rideau automatisé et claquettes, chansons et prouesses, hypnose et confidences: *Garcimore est mort* est un cabaret pop questionnant le pouvoir des croyances et de la manipulation.

## Garcimore est mort

Gaël Santisteva

**Création et interprétation** Ondine Cloez,  
Jani Nuutinen, Gaël Santisteva  
+ 1 invité.e surprise en alternance :  
Sophia Rodriguez, Micha Goldberg

*Dans le cadre de la Biennale  
Internationale des Arts du Cirque*

Sept jeunes gens entrent dans une école de théâtre. Quel théâtre souhaitent-ils faire? Qui sont les comédiens qu'ils veulent devenir? Comment ce désir est bousculé par la vie, par l'Histoire, par les histoires? Situé en 2001 et se déployant sur une génération, ce conte initiatique proposé par Guillaume Vincent emprunte à différents grands auteurs (Brecht, Claudel, Woolf...) et questionne la façon dont ces textes peuvent faire écho à nos situations intimes et politiques. Dans un décor hyperréaliste, la jeune troupe interroge avec vitalité et brio les mécanismes du désir, les contradictions et les méandres de notre société contemporaine.

## Vertige (2001-2021) *Guillaume Vincent*

**Mise en scène** Guillaume Vincent

**Texte** Guillaume Vincent en collaboration avec les élèves de la promotion 6 de l'École du Nord

**Avec** Suzanne de Baeque, Adèle Choubard, Maxime Crescini, Simon Decobert, Joaquim Fossi, Solène Petit, Rebecca Tetens

*Stage tout public de théâtre avec Guillaume Vincent  
Samedi 4 et dimanche 5 mars  
(infos p. 47)*



VENDREDI  
**3**  
MARS  
20h

Théâtre d'Arles  
Catégorie A  
Durée : 2h40  
À partir de 16 ans

## Les historiennes

*Jeanne Balibar*

Jeanne Balibar compose une lecture jouée et retrace les vies de l'esclave Páscoa, de la parricide Violette Nozière et de l'actrice et militante Delphine Seyrig. Pour sa première création seule en scène, elle a retrouvé trois amies de lycée : Charlotte de Castelnu-L'Estoile, Anne-Emmanuelle Demartini et Emmanuelle Loyer.

Toutes trois sont des historiennes contemporaines renommées. Leurs enquêtes leur ont fait croiser le destin de femmes aux vies singulières si ce n'est saisissantes, témoignant de trois époques de l'histoire culturelle européenne autant que de l'intimité des luttes des femmes. Ainsi se raconte, entre recherche historique, littérature et voix théâtrale, quelque chose de la condition féminine, celle d'hier et celle d'aujourd'hui, de ses combats et de ses complicités, à mille lieues de l'éternel idéal féminin.

### Mise en scène et interprétation

Jeanne Balibar

Théâtre d'Arles

Catégorie A

Durée : 3h avec entracte

À partir de 16 ans

SAMEDI

**25**

**MARS**

20h

# Arca Ostinata

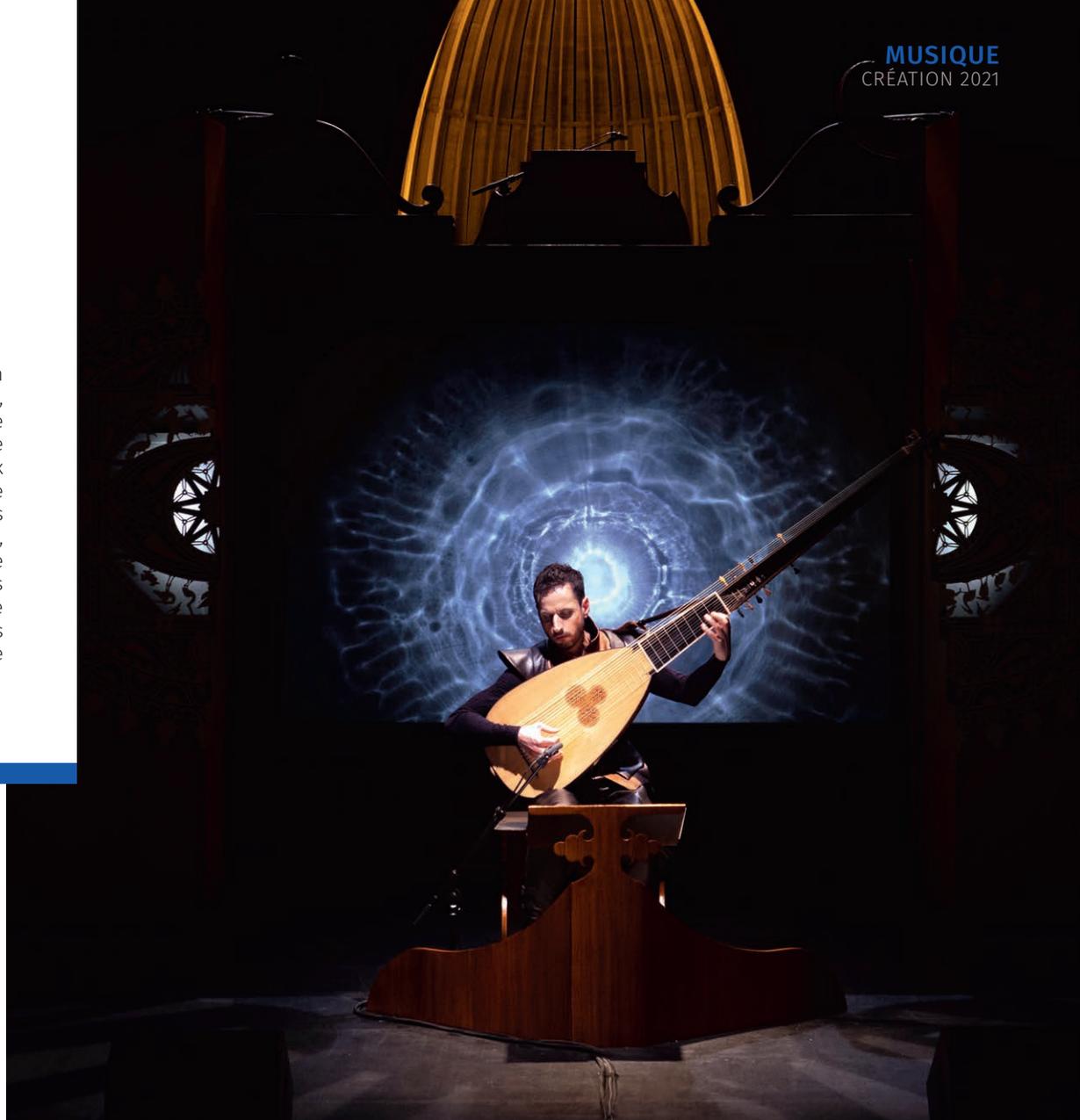
Nino Laisné ·  
Daniel Zapico

**A**rca *ostinata* est un opéra miniature pour un seul musicien traversé de mirages successifs, de visions furtives aux accents irréels. Un théorbe qui se rêve édifice; une cathédrale de bois qui s'érige progressivement autour de son interprète pour mieux l'étreindre. Sous des airs de retable, l'architecture évoque les entrailles d'un immense instrument dans lequel nous embarquons pour un voyage semi-éveillé, là où les chronologies se distordent, les géographies se réinventent et engendrent de nouvelles constellations à explorer. Une trajectoire qui s'enracine dans le premier Baroque et qui, à travers les infinies mutations du théorbe, propose une vision transversale et intime de l'histoire de la musique.

**Mise en scène, scénographie** Nino Laisné  
**Direction musicale théorbe** Daniel Zapico

MERCREDI  
**29**  
MARS  
20h

Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 1h05  
À partir de 8 ans





Dans *Sentinelles*, Mathis, Swan et Raphaël se rencontrent dans leur adolescence et deviennent, du jour au lendemain, inséparables. Reçus dans une prestigieuse école de musique, ils vont y passer trois ans, avant de se présenter à un concours international de piano à l'issue duquel, pour des raisons plus ou moins mystérieuses, ils se trouveront séparés pour toujours. Une histoire comme un prétexte à interroger les vents contraires, les courants violents et antagonistes qui peuvent s'affronter, s'accorder ou se confondre dans le rapport secret que chaque artiste entretient avec le monde... Jean-François Sivadier habitué des grandes fresques théâtrales, propose ici une mise en scène sobre et dépouillée toute entière au service de la musique et de la célébration de la vie.

## Sentinelles

*Jean-François Sivadier*

**Texte, mise en scène  
et scénographie** Jean-François Sivadier  
**Avec** Vincent Guédon, Julien Romelard,  
Samy Zerrouki

Théâtre d'Arles  
Catégorie A  
Durée : 2h20  
À partir de 14 ans

MERCREDI  
**5**  
**AVRIL**  
20h

JEUDI  
**6**  
**AVRIL**  
20h

# Réfugions-nous

*La Mondiale générale ·  
Alexandre Denis*

**L**es créations de La Mondiale générale s'articulent autour du cirque mais aussi de manière transversale autour des arts plastiques, du théâtre acrobatique, de la création sonore avec pour souci constant de mettre *celui qui regarde* au centre du projet. *Réfugions-nous* prend donc la forme d'un laboratoire pour changer de vocabulaire, de cadre de jeu, de statut entre artiste et spectateur. Tous les participants deviennent des opérateurs pouvant infléchir le cours de l'expérience. Chacun en a le pouvoir mais aussi la responsabilité, comme spiderman. Dans cet espace, on oublie les mots et les idées. C'est une histoire de rapport humain, d'attention à l'autre, d'empathie et de bon sens. Comme ceux que l'on trouve en haute montagne, chacun sera responsable et pourra jouir de ce refuge.

**Conception** Alexandre Denis

**Opérateurs** Alexandre Denis,  
Frédéric Arsenault, Julien Vadet,  
Christophe Bruyas



MERCREDI  
**12**  
AVRIL  
20h

JEUDI  
**13**  
AVRIL  
20h

Théâtre d'Arles  
Catégorie B  
Durée : 1h30  
À partir de 10 ans



Trois extraterrestres atterrissent dans une chambre jonchée de cartons où dort un enfant dont le sommeil est peuplé de rêves. Dans les cartons, des objets inconnus intriguent les trois extraterrestres. Une casserole, un tuyau, des balles de ping-pong, du ruban adhésif. Au-dessus du lit, sur un écran, défilent les images des rêves de l'enfant. Des biches, des lions, des éléphants, des planètes dans le cosmos. Tous ces objets produisent des sons qui convoquent des images. Le travail visuel et sonore, burlesque et onirique projette vers une enfance réinventée où ce qui nous est familier devient source d'étonnement. Une féerie en langue martienne.

## Trois hommes vertes

Valérie Mréjen

**Mise en scène** Valérie Mréjen

**Avec** Pascal Cervo, Camille Rutherford, Sarah Le Picard

*On retrouve également Valérie Mréjen ce mois-ci avec « Gardien Party » qu'elle crée avec Mohamed El Khatib.*

*Stage d'écriture avec Valérie Mréjen Samedi 13 et dimanche 14 mai (infos p. 47)*

Théâtre d'Arles  
Catégorie C  
Durée : 45 min  
À partir de 5 ans

JEUDI  
**11**  
**MAI**  
9h45 et 14h30 (sco)

VENDREDI  
**12**  
**MAI**  
14h30 (sco) et 19h

# Gardien Party

Valérie Mréjen ·  
Mohamed El Khatib

**P**artis à la rencontre de gardiens de musées du monde entier, Mohamed El Khatib et Valérie Mréjen en restituent la vie routinière et la vie intérieure, en invitant sur scène six agents de surveillance de tous horizons. Ici, les agents ne sont pas dans le coin d'une pièce à nous observer. Ils sont en face de nous et c'est nous qui les regardons. Les gardiens de notre patrimoine artistique nous parlent, droit dans les yeux, de leur quotidien. Ennui et vigilance; immobilité du corps, mobilité du regard; réalité pragmatique de la surveillance et fictions qu'ils composent pour tuer la monotonie. Collectées dans des musées aussi divers que ceux de Lausanne, Téhéran, New York ou Aubusson, ces paroles nous livrent un regard inédit sur notre amour de l'art. Valérie Mréjen et Mohamed El Khatib, qui portent avec délicatesse et facétie une très haute idée du portrait, dépeignent avec cette collaboration originale un paysage muséal insoupçonné.

## Conception et réalisation

Mohamed El Khatib et Valérie Mréjen

## Scénographie

Louise Sari

**Avec** Nathalie Conio Vavilova, Boney Fields,  
Carolina Hindsjö, Seung Hee Kim,  
Jean-Claude Oudoul, Jean-Paul Sidolle

## En collaboration avec le Museon Arlaten dans le cadre de la Nuit des Musées

Stage d'écriture avec Valérie Mréjen  
Samedi 13 et dimanche 14 mai (infos p. 47)

On retrouve également Valérie Mréjen ce mois-ci  
avec *Trois hommes verts*.



SAMEDI  
**20**  
**MAI**  
19h30 et 22h

Chapelle du Musée Arlaten  
Gratuit sur réservation à partir du mois de mars  
Spectacle multilingue surtitré en français  
Durée : 1h · À partir de 10 ans

## Co-construire des projets

### Avec les scolaires

Le théâtre d'Arles élabore des projets artistiques avec les acteurs du milieu éducatif, de la maternelle à l'enseignement supérieur : venues aux spectacles, préparation en classe, projets de pratiques artistiques, visites du théâtre, rencontres avec les artistes... Le théâtre est partenaire des options théâtre du lycée Montmajour à Arles et du lycée L'Emperi à Salon-de-Provence avec l'intervention régulière du comédien Thomas Rousselot et de la comédienne Sophie Cattani.

Depuis trois saisons, le théâtre est doté d'un service éducatif avec la présence de Karine Vial, enseignante de lettres au lycée Montmajour et professeure relais missionnée par la Délégation Académique à l'Éducation Artistique et à l'Action Culturelle. Interlocutrice des enseignants du premier comme du second degré, elle participe à l'élaboration des formations inscrites au Plan Académique de Formation et conçoit des documents d'accompagnement autour des spectacles.

### Avec les acteurs associatifs, sociaux, médico-sociaux, les comités d'entreprise...

L'équipe du théâtre accueille chaque saison, avec la complicité des acteurs sociaux, médico-sociaux ou associatifs, des spectateurs venus d'horizons très divers. Le théâtre propose ainsi, en plus des venues au spectacle : des visites du théâtre ou des projets personnalisés en fonction des envies.

### N'hésitez pas à nous contacter!

**Chloë Bonnetain**, chargée des relations avec les publics  
[c.bonnetain@theatre-arles.com](mailto:c.bonnetain@theatre-arles.com) • 04 90 52 51 56

**Karine Vial**, professeure relais pour le Théâtre d'Arles  
[karine.vial@ac-aix-marseille.fr](mailto:karine.vial@ac-aix-marseille.fr)

## Ateliers et stages pour tous

### Atelier parents / enfants autour du spectacle **Les jambes à son cou**

*Samedi 19 novembre - 10h > 11h30*

Atelier animé par **Quentin Folcher**

Tarif 10 / 5€

L'acrobate Quentin Folcher décortique les expressions et les dictons pour une gymnastique de l'esprit et du corps. Après un temps d'échauffement, il proposera un tirage au sort d'expressions et invitera les participants à les mettre en corps.

### Stage tout public théâtre autour du spectacle **Vertige (2001-2021)**

*Samedi 4 mars - 14h > 17h • Dimanche 5 mars - 10h > 13h*

Animé par **Guillaume Vincent**

Tarif 30 / 15€

En résonance avec *Vertige (2001-2021)*, Guillaume Vincent fera travailler des scènes, des textes, des personnages qui vous font rêver, et essayer de voir comment ils peuvent vibrer sur la scène.

+ Stage inscrit au Plan académique de formation à destination des enseignants animé par Guillaume Vincent jeudi 2 mars 2023. Inscription auprès de la DAAC et renseignements auprès de Karine Vial, professeure relais.

### Stage d'écriture autour des spectacles **Gardien party & Trois hommes verts**

*Samedi 13 mai - 14h > 17h • Dimanche 14 mai - 10h > 13h*

Animé par **Valérie Mréjen**

Tarif 30 / 15€

« À partir d'une série d'images projetées, de détails de cartes postales de ma collection, nous écrivons et lisons des textes de différents formats de ce que cela aura inspiré. À partir de "décrivez la situation" / "que s'est-il passé ?" sur des vues de paysages plus ou moins recadrés, on projettera spontanément les histoires qui viennent à l'esprit avant de les partager avec le groupe. » Valérie Mréjen

## Appel à participation !

### **Canti | D'autres chants**

*Octobre - Novembre 2022*

Autour de l'accueil en résidence de création du spectacle *Canti* mis en scène par Simon Bailly, la compagnie Bailly & Cie propose une création participative alternant des registres de danse et de chant et s'appuyant sur l'identité de chacun quelque soit sa culture. Cette création participative est ouverte à tous. Avec le soutien du Centre d'Accueil des Demandeurs d'Asile et de l'Association Maison d'Accueil.

**Semaine du 24 octobre au 4 novembre - Restitution le 4 novembre**

*Dans le cadre de l'appel à projets Rouvrir le monde 2022, dispositif de la DRAC PACA mis en place par le Ministère de la Culture.*

### **Spectacle participatif *Main dans la main***

*Janvier 2023*

Pour la représentation de *Main dans la main* au théâtre d'Arles, la compagnie Affari Esteri, cherche à constituer un groupe d'enfants amateurs de 7 à 9 ans (aucune expérience requise), pour vivre une expérience exceptionnelle d'immersion dans l'univers de la pièce. A travers une série d'ateliers, les artistes s'appuient sur l'élan naturel des enfants à se mouvoir et les invitent à partager avec eux la scène au moment de la représentation au théâtre.

Une disponibilité totale est requise pour les dates des ateliers et de la représentation :

- **Mercredi 11 janvier:** 9h30 > 12h30
- **Samedi 14 janvier:** 14h > 17h
- **Dimanche 15 janvier:** 14h > 17h
- **Mercredi 18 janvier:** 14h > 17h
- **Mercredi 25 janvier:** 9h30 > 12h30 (représentation à 15h)



Journal d'Arles

### **Journal d'Arles**

*Octobre 2022*

*Mars 2023 (sous réserve)*

La scène du théâtre d'Arles est ouverte aux arlésiens, comédiens, chanteurs, conteurs, toute personne de tout âge désireuse de partager avec le public un récit, une colère, une chanson, un coup de cœur, une rencontre, son quotidien ou son art ; seuls ou à plusieurs.

Seule contrainte: ne pas dépasser 3, 4 minutes !

Avec la complicité d'**Edouard Baer**.

**Renseignements et inscription auprès de Chloë Bonnetain :**

04 90 52 51 56 - [c.bonnetain@theatre-arles.com](mailto:c.bonnetain@theatre-arles.com)



Portraits en mouvement

## Avec les habitants

### **La matière des souvenirs - projet avec les résidents de l'EHPAD La Rimandière à Saint-Martin-de-Crau**

*Avec la Cie Anima Théâtre - Octobre 2022*

À travers le projet *La matière des souvenirs*, La Cie Anima Théâtre proposera aux résidents de l'EHPAD La Rimandière des ateliers d'arts plastiques articulés entre revisite de souvenirs personnels, souvenirs des lieux et des moments d'enfance. Le but étant de créer collectivement une cartographie de souvenirs.

### **Ne serais-je pas une légende par hasard ?**

*Mai 2023*

Le Théâtre d'Arles et La Chrysalide Mas Saint-Pierre ont construit un projet pour la saison 22-23. Ils ont fait appel à la compagnie Caméopard qui s'immergera pendant deux semaines au sein du foyer pour composer un travail collectif autour de l'idée d'une *République géniale* créée en concertation avec les résidents. À partir de jeux théâtraux, d'ateliers autour de la fabrication de la mise en scène, d'ateliers d'arts plastiques, les artistes de la compagnie recueilleront les envies des participants pour aboutir à la création d'une déambulation au sein de leur lieu de vie.

### **Voix de cité !**

*Juin 2023*

Mamadou Diol, metteur en scène au sein de la compagnie Kàddu Yaraax, est l'auteur d'un théâtre d'intervention, dans les quartiers populaires de Dakar. En juin 2023, Mamadou Diol sera à Arles pour une semaine de présence artistique. Mamadou Diol propose d'aborder des thèmes en lien avec les problématiques des habitants, comme la discrimination, l'islamophobie, la migration, la fabrication de la paix... En amont de sa venue, l'équipe du théâtre ira donc à la rencontre des centres sociaux et des habitants pour recueillir les problématiques qui traversent les quartiers prioritaires de la ville.

AVEC  
**VOUS**

## Retour sur les projets 21-22

### À la découverte des arts au cirque

Depuis 2015, dans le cadre des Contrats de Ville, le théâtre mène un projet d'initiation aux arts du cirque avec des enfants issus des quartiers prioritaires d'Arles et de Tarascon. L'artiste et pédagogue Mickaël Vessereau nourrit et anime le projet. Après une semaine d'ateliers sur la scène du théâtre, les jeunes ont été invités à restituer leur recherche devant les familles et les enfants du centre de loisirs Di Nistoun. En 2021, 17 enfants ont participé aux ateliers, avec la complicité du centre de loisirs Di Nistoun de Tarascon et de l'Association Maison d'Accueil.

*Le projet a été financé dans le cadre du Contrat de Ville grâce au soutien de la Communauté d'Agglomération Arles Crau Camargue Montagnette et du Bailleur Social Erilia.*

### Initiation au krump

En mai 2022, le Théâtre a proposé aux classes de collèves et lycées qui venaient voir le spectacle *Pode Ser* de Leïla Ka un parcours de spectateurs avec une préparation en classe en amont du spectacle et des ateliers krump pour découvrir cette danse urbaine avec l'association Stand hop. Ainsi, une centaine d'élèves a pu s'initier à cette culture et découvrir l'univers de Leïla Ka.

### Portraits en mouvement

Dans le cadre de l'appel à projet Culture et Santé / Handicap et Dépendances lancé par l'ARS, la DRAC et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, la circassienne Marlène Rubinelli-Giordano de la compagnie l'MRG'ée a installé sa caravane au sein de l'EHPA Les Iris pendant une semaine pour partager le quotidien des résidents, les mettre en mouvement, les questionner sur leurs maisons, s'entraîner, puis elle est venue présenter son spectacle *Ma Maison* auprès des résidents de l'EHPA et de 60 enfants des écoles de Raphèle-les-Arles.



1, 2, 3 dansons

### 1, 2, 3 dansons !

Dans le cadre de l'appel à projet *1000 premiers jours* porté par la DRAC (Culture et lien social) le théâtre a initié le projet *1, 2, 3 dansons!* La danseuse Emilie Cornillot a proposé aux enfants des crèches La Poule Rousse et la Souris Verte un éveil à la danse, au jeu, et à l'écoute musicale.

### Les Journaux d'Arles

Les 5 Journaux d'Arles animés par Edouard Baer de janvier à juin 2022 ont permis à une centaine de personnes de monter sur la scène du théâtre et de partager leurs talents avec le public.

## Navettes gratuites sur le territoire

Le Théâtre d'Arles est investi de la question de la mobilité du public sur son territoire et met en place des navettes gratuites certains soirs de spectacle grâce au soutien de la Communauté d'agglomération ACCM (Arles Crau Camargue Montagnette) qui nous permet de mettre en place cinq navettes par an. Voici la liste des trajets dont vous pouvez bénéficier (inscription obligatoire auprès de la billetterie):

### **Mardi 4 octobre au départ de Saint-Martin-de-Crau** pour le spectacle «*Rebetiko*» de Yiorgos Karakantzas

- Départ à 18h, arrêt de bus les lavandins
- Retour au départ du Théâtre à 20h15

### **Vendredi 18 novembre au départ de Tarascon** pour le spectacle «*Les jambes à son cou*» de Jean-Baptiste André

- Départ à 18h, arrêt de bus place de la Gare
- Retour au départ du Théâtre à 20h

### **Dimanche 22 janvier au départ de Tarascon** pour le spectacle «*Mazüt*» de la compagnie Baro d'Evel

- Départ à 15h, arrêt de bus place de la Gare
- Retour au départ du Théâtre à 17h30

### **Mercredi 25 janvier au départ des Saintes-Maries-de-la-Mer** pour le spectacle «*Main dans la main*» d'Edmond Russo et Shlomi Tuizer

- Départ à 14h de la médiathèque des Saintes-Maries-de-la-Mer
- Retour au départ du Théâtre à 16h

### **Jeudi 6 avril au départ de Saint-Martin-de-Crau** pour le spectacle «*Sentinelles*» de Jean-François Sivadier

- Départ à 19h, arrêt de bus les lavandins
- Retour au départ du Théâtre à 22h30



Les jambes à son cou



Arca Ostinata

## Garderie

*Nouveau!*

Le Théâtre d'Arles expérimente un nouveau service ! Nous gardons vos jeunes enfants entre 4 et 10 ans. Ils seront pris en charge par une chargée des relations avec le public et une animatrice qui leur proposeront un atelier en lien avec le spectacle.

- **Mazût**: dimanche 22 janvier à 16h
- **Vertige (2001-2021)**: vendredi 3 mars à 20h
- **Arca Ostinata**: mercredi 29 mars à 20h

**Infos et réservation en billetterie** au 04 90 52 51 51

**Tarif**: 5 € par enfant (présence requise 20 min avant le début du spectacle)

## Accueil des personnes en situation de handicap

Le Théâtre d'Arles favorise l'accès au théâtre au plus grand nombre et travaille à améliorer l'accueil des personnes en situation de handicap. Tous les spectacles au théâtre sont accessibles aux personnes à mobilité réduite et de nombreuses soirées sont naturellement accessibles aux personnes ayant un handicap mental, psychique, auditif ou visuel.

Nous avons défriché la programmation pour vous et sélectionné des spectacles adaptés. N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez plus d'informations ! Dans tous les cas, merci de nous communiquer votre handicap au moment de votre réservation pour que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions.

### Handicap psychique

- *Les jambes à son cou*
- *Wo-man / Point zéro*
- *Aux éclats...*
- *Mazût*
- *Main dans la main*
- *Arca Ostinata*
- *Trois hommes vertes*

### Handicap auditif

- *Omnia*
- *Rebetiko*
- *Les gros patinent bien*
- *Wo-man / Point zéro*
- *Rideau*
- *Mazût*
- *Main dans la main*
- *China Series*

### Handicap visuel

- *Chœur des amants*
- *Les historiennes*
- *Sentinelles*

# Coproductions 2022

## Néandertal [ Et ceux qui dansaient ]

*Cie Lieux-Dits | David Geselson • Création Festival IN d'Avignon 2023*

L'histoire des sciences est une histoire de révolutions successives, bouleversant nos existences, faite par des femmes et des hommes en quête d'une vérité, d'une façon de faire monde comme le dit le philosophe Nelson Goodman, d'une façon de lire la réalité pour créer un sens. Qui sont-ils ? Comment leur intimité influe-t-elle sur leurs recherches ? De quoi sont faites leurs histoires ? Qu'est-ce qui les pousse à chercher ? Enfin, comment les recherches scientifiques influent-elles sur nos intimités ?

Avec sept interprètes nous traverserons les amours et les ruptures, les questions de filiations et d'espoirs déçus, de voyages et de généalogies recomposées qui se mêlent aux recherches fondamentales, de plusieurs figures de chercheuses et chercheurs qui ont traversé la tumultueuse histoire du 20<sup>ème</sup> siècle.

**David Geselson**

## Oiseau

*Compagnie Anna Nozière • Création 2023*

Je travaillais sur les relations qu'entretiennent les vivants et les morts, pour écrire le spectacle *Esprits*. J'ai raconté à un ami que j'envisageais de poursuivre ce travail en direction du jeune public. Il m'a dit avoir lu dans un article du Monde qu'un enfant par classe est orphelin de son père ou de sa mère et parfois des deux. L'enfant, précise l'article, fait son retour à l'école assez rapidement après le décès d'un parent et aucun professeur n'est formé pour l'accueillir. Il ne trouvera pas non plus, la rentrée suivante, de case *parent décédé* à cocher sur les fiches qu'il doit remplir. C'est à ces enfants, à tous leurs copains et aux adultes qui les entourent que s'adresse *Oiseau*.

**Anna Nozière**



David Geselson

## Nuit

*Collectif Moebius*

Lors d'une résidence d'auteur à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon au printemps 2019, Marie Vauzelle a achevé un texte, *Nuit*, écrit pour les acteurs du Collectif Moebius de Montpellier, avec lesquels elle travaille depuis 10 ans.

En juin 2019, un laboratoire réunissant pour la première fois l'ensemble de l'équipe artistique et technique, suivi d'une première étape de travail présentée lors d'un Warm Up au Printemps des Comédiens, a permis au collectif de définir les premières pistes de recherche de mise en scène.

*Nuit* a reçu l'aide à la création de textes dramatiques / ARTCENA en 2019. *Nuit* a été créée aux Bernardines en Juin 2022.

## Résidences 2022

### Le concert dessiné

*Le Philharmonique de la Roquette • Du 7 au 21 février 2022*

Le Philharmonique de la Roquette est une compagnie de musiciens arlésienne spécialisée dans la composition de musique originale et l'accompagnement en direct d'autres formes d'expression artistique: films muets, pièces de théâtre, danse, projections, lectures, etc. la compagnie a travaillé au théâtre sur sa dernière création intitulée *Le Concert Dessiné*.

### Canari Cancan

*Cie Caméopard • Du 4 au 8 juillet 2022*

La Compagnie a répété au théâtre *Canari Cancan*, un spectacle qui parle des apparences, des affections et des faiblesses humaines les plus connues. Elle questionne aussi la place de la maladie et des hallucinations, du cerveau qui joue avec nos émotions les plus archaïques dans la gestion du quotidien qui se voudrait simple et paisible.

### Canti

*Bailly & Cie • Du 25 août au 9 septembre 2022*

*Canti* est une pièce chorégraphique. Ce titre désigne la variété des chants qui se succèdent dans les registres de la danse, de la musique et de la peinture du mouvement, pour redire la même chose – la constitution de la communauté et son démembrement, l'apparition puis le retrait des figures qui nous éclairent. *Canti* est une poésie du combat, de ce qui passe et s'en va à la mort, et de ce qui demeure.

Dans le cadre de *Rouvrir le Monde*, un dispositif de la DRAC PACA dans le cadre de l'été culturel 2022 mis en place par le Ministère de la Culture.

### À l'origine

*Collectif ildi ! eldi & Hakim Bah • Du 20 au 29 octobre 2022  
Création Novembre 2023*

À *l'Origine* est une deuxième commande de texte à Hakim Bah, elle fait suite à une première collaboration avec l'auteur Guinéen autour de *Chasser les fantômes* écrit pour Sophie Cattani et Nelson Rafaell Madel. Sophie Cattani découvre la langue et l'univers d'Hakim Bah en jouant sous la direction de Frédéric Fisbach dans *Convulsions* en 2017. Dire cette langue lui est apparue comme une évidence, comme la rencontre avec quelque chose de connu et d'intime.

### Piano Rubato

*Compagnie Happés | Melissa Von Vély • Du 11 au 16 décembre 2022*

Le capitaine est musique, la femme est vent, son souffle anime cet étrange piano-bateau. Tous trois sont des instruments de passage, émetteurs-transmetteurs inextricables.

Melissa Von Vély



## MENTIONS

DE COPRODUCTIONS ET SOUTIENS

### Omma

**Coproduction** Les Nuits de Fourvière, Festival International de la Métropole de Lyon | Les Théâtres de la Ville de Luxembourg | Le Trident, Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin | MC 93-Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis | La Comédie de Valence, Centre dramatique national Drôme-Ardèche | Charleroi danse, centre chorégraphique de Wallonie – Bruxelles | Le Grand Angle, Scène régionale du pays voironnais | Les Salins, Scène nationale de Martigues | Centre chorégraphique national de Tours / Thomas Lebrun (Accueil studio) | Théâtre des Quatre Saisons – Scène Conventioneer d'intérêt national « Art et Création »

**Soutiens** Ministère de la Culture – Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France | Région Île-de-France | l'Institut Français et le programme Teatroskop | Angers – Centre National de Danse Contemporaine | CN D – Centre national de la danse | La Briqueterie – CDCN du Val-de-Marne | La Scène nationale d'Orléans

**Création** La création de Omma, initialement prévue en juin 2020 au Festival Les Nuits de Fourvière (Lyon), a été reportée en raison de la pandémie de Covid-19. Elle a finalement eu lieu les 9 et 10 février 2021 au Grand Théâtre des Théâtres de la ville de Luxembourg.

### Rebetiko

**Production** Anima Théâtre

**Coproduction** La Garance, scène nationale de Cavillon (84) |

Vélo Théâtre, scène conventionnée – théâtre d'objet, Apt (84) (avec le soutien d'Arsud) | La Tribu – Le spectacle vivant en PACA à destination du jeune public | Pôle Art de la Scène – Friche Belle de Mai, Marseille (13) | 3 bis f, lieu d'arts contemporains, Aix-en-Provence (13) | L'Entre-Pont, lieu de création spectacle vivant pluridisciplinaire, Nice (06)

**Soutien** Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Charleville-Mézières (08) | La Chartreuse, centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lez-Avignon (84) | Le Jardin Parallèle, lieu-compagnie missionné compagnonnage, Reims (51) | Le Tas de Sable-Ches Panse Vertes, lieu-compagnie missionné compagnonnage, Amiens (80) | Théâtre Durance, scène conventionnée d'intérêt national art et création – pôle de développement culturel, Château-Arnoux-Saint-Auban (04) | Théâtre de Cuisine, Marseille (13) | Théâtre Massalia, scène conventionnée d'intérêt national art, enfance et jeunesse, Marseille (13) | Théâtre de la Colonne, Scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire – Régie culturelle Scènes et Cinés – Territoire Istres Ouest Provence, Miramas (13)

**Création** La création Rebetiko a été aidée financièrement par la Ville de Marseille, la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, la Région Sud, l'Institut Français, l'Adami, la SPEDIDAM, et le Fond pour la Création Musicale (FCM).

### Journal d'Arles

**Production** Théâtre d'Arles

### Chœur des amants

**Production** Centre International de Créations Théâtrales, Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** Espace 1789, Saint-Ouen

**Soutien** Scènes du Golfe, Théâtres Arradon - Vannes

**Remerciements** à André Pato, Cláudia Gaiolas, Tónan Quito, Cristina Vicente et Nuno Meira

### Les gros patinent bien

**Production** Compagnie Le Fils du Grand Réseau

**Coproduction** Ki m'aime me suive | Le Quartz, Scène nationale de Brest | Carré du Rond-Point | Le Quai, Centre dramatique national Angers Pays de la Loire | Tsen Productions | Théâtre de la Foudre, Centre dramatique national de Normandie-Rouen | Le Moulin du Roc, Scène nationale de Niort | Comédie de Picardie, Scène conventionnée d'intérêt national pour le développement de la création théâtrale en région | CPPC – Théâtre l'Aire libre

**Soutien** Fonds SACD Humour / One man show | Région Bretagne | Centquatre Paris | Théâtre Sénart, Scène nationale | Le Fils du Grand réseau, compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne

### Les jambes à son cou

**Création** les 7 et 8 avril 2022 au Zef, Scène nationale de Marseille

**Production** Association W

**Coproduction** Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon (69) |

Le Zef, Scène nationale de Marseille (13) | TJP - CDN, Strasbourg (67) | Théâtre de la Passerelle, Scène nationale, Saint-Brieuc (22) | L'équinoxe, Scène nationale de Châteauroux (36) | Le Canal, Scène d'intérêt national, Redon (35) | Théâtre d'Angoulême, Scène nationale (16) | Scène du Jura, Scène nationale (39) | Pôle Sud, CDCN - Strasbourg (69) | Théâtre de la Parcheminerie, Rennes (35) | Très Tôt Théâtre, Quimper (29) | Le Pont des Arts, Cesson-Sévigné (35) | Lillico jeune public - Rennes (35)

**Soutien** Ay-Roop, scène de territoire pour les arts de la piste, Rennes (35) | Centre Culturel Le Tambour - Université Rennes 2 (35)

### aux éclats...

**Production** association le sens

**Coproduction** la Comédie de Clermont Ferrand - scène nationale | Le Quai - CDN Angers / Pays de la Loire | Le Théâtre de la Bastille – Paris | Le Théâtre de Lorient – CDN | La Halle aux grains - scène nationale de Blois

**Soutien en résidence** Le Cargo – Segré | Centre Culturel ABC – La Chaux-de-Fonds (Suisse) | Le Théâtre – scène nationale de Saint-Nazaire | CNC - Angers

**Création** le 4 novembre 2019 au Quai - CDN Angers, Pays de la Loire

La compagnie nathalie béasse est conventionnée par l'Etat, direction régionale des affaires culturelles (DRAC) des Pays de la Loire, la Région des Pays de la Loire, le Département de Maine-et-Loire et reçoit le soutien de la Ville d'Angers.

## MENTIONS

DE COPRODUCTIONS ET SOUTIENS

### Wo-Man

**Création** le 15 octobre 2021  
Les Quinconces & L'Espal scène nationale Le Mans

**Production** KAPLAN | Cie Amala Dianor

**Coproduction** Théâtre de la Ville, Paris | Les Quinconces & L'Espal scène nationale Le Mans | Maison de la Danse, Pôle européen Création – DRAC Auvergne Rhône Alpes / Ministère de la Culture | Touka Danses, CNDC Guyane | Bontieu, Annecy scène nationale

**Avec le soutien** Etat - DRAC Pays de la Loire ; la Ville d'Angers

**Accueil en résidence** Maison de la danse de Lyon | Les Quinconces & L'Espal scène nationale Le Mans | Théâtre Chabrol, Angers

### Point Zéro

**Production** KAPLAN | Cie Amala Dianor

**Coproduction** Théâtre de la Ville – Paris | Maison de la Danse, Pôle européen de création | DRAC Auvergne – Rhône Alpes / Ministère de la Culture | Bontieu, scène nationale d'Annecy | CNDC d'Angers dans le cadre des accueils studio ; Le Carroi, La Flèche

**Subvention à la création** Etat – DRAC Pays de la Loire ; Ville d'Angers

**Résidence** L'Avant-Seine, Théâtre de Colombes, CNDC d'Angers, Maison de la Danse de Lyon

**Prêt de studio** Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France

### Rideau

**Production** Association 33ème parallèle

**Coproduction** CN D Centre National de la Danse | La Manufacture-CDCN

Nouvelle Aquitaine Bordeaux - La Rochelle | La Place de la Danse-CDCN Toulouse Occitanie | ÉTAPE DANSE (Fabrik Potsdam, Institut Français Deutschland/Bureau du Théâtre et de la Danse | La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie | Théâtre de Nîmes | Mosaico Danza - Interplay Festival Turin) | Les Hivernales-CDCN Avignon | Le Dancing-CDCN Bourgogne Franche Comté

**Soutien** Ministère de la Culture - DRAC Bourgogne - Franche-Comté pour l'aide à la création chorégraphique | CNDC d'Angers

### Mazùt

**Production** Baro d'evel

**Coproduction** ThéâtrédelaCité – CDN Toulouse Occitanie | MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis | Teatre Lliure de Barcelone | Le Parvis – scène nationale Tarbes Pyrénées | Malakoff scène nationale – Théâtre 71 | Romaeuropa festival | L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège

**Accueil en résidence** ThéâtrédelaCité – CDN Toulouse Occitanie | L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège. Avec l'aide à la création du Conseil départemental de la Haute-Garonne et de la Ville de Toulouse. La compagnie est conventionnée par le ministère de la culture et de la communication – Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Occitanie / Pyrénées – Méditerranée et la Région Occitanie / Pyrénées – Méditerranée

**Production de la création originale** Baro d'evel

**Coproduction de la création originale** Pronomade(s) en Haute-Garonne, Centre national des arts de la rue | Théâtre Mercat de Les Flors de

Barcelona | El Canal – Centre d'arts escèniques de Salt-Girona | La Verrerie, pôle national des arts du cirque Languedoc-Roussillon | Festival Montpellier Danse 2012 | Festival La Strada à Graz (Autriche)

**Soutien de la création originale** L'Animal a l'esquena, Celrà | Scène nationale du Petit-Quevilly, Mont-Saint-Aignan

**Aides de la création originale** Ministère de la culture et de la communication / DRAC Midi-Pyrénées | Conseil régional Midi-Pyrénées | Conseil général de la Haute-Garonne

### Main dans la main

**Production** Affari Esteri

**Coproduction** La Fondation Royaumont | CCN Roubaix Hauts-de-France | La commanderie - Saint Quentin en Yvelines

**Soutien et accueil en résidence**

Le Gymnase CDCN à Roubaix | La Briqueterie - CDCN du Val de Marne | Le Centre National de la Danse | La compagnie est soutenue par la DRAC Ile de France.

Première le 18 septembre 2022, Festival de Royaumont

### China Series

**Production** Ute Classen

**Coproduction** Festival cirqu'aarau | Plus Petit Cirque du Monde – Pépinière Premiers Pas | Festival Circolo, Südpol Luzern | circusnext

**Soutien** Aargauer Kuratorium | Arts Printing House Vilnius | Albert Koechlin Stiftung | Berlin Circus Festival | Centre Culturel Suisse Paris | Ernst Göhner Stiftung | FUKA-Fonds Stadt Luzern, GG

Stadt Luzern | ICC Santa Maria da Feira | La Maison des Jonglages | La Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf | Panama Pictures | Pro Helvetia | Riga Circus | RKK Luzern | Station Circus Basel | Sundaymorning@ekwc

China Series est récompensé par Circusnext 2020-2021, projet soutenu par Europe Creative, un programme de l'Union Européenne.

### Garcimore est mort

**Production** Gilbert & Stock

**Coproduction** Le Manège - scène nationale-Reims | Malraux - scène nationale Chambéry Savoie | Théâtre d'Arles - scène conventionnée d'intérêt national - art et création - nouvelles écritures | Théâtre de Choisy-le-Roi, Scène conventionnée d'intérêt national - Art et création pour la diversité linguistique | Les SUBS | CIRCA pôle National Cirque - Auch (FR) | Charleroi danse | UP - Circus & Performing Arts (BE) Résidences Charleroi danse | UP - Circus & Performing Arts | Centre Culturel Jacques Franck | Kunstenwerkplaats, Latitude 50 - Pôle des arts du cirque et de la rue | Arts Center Buda | Wolubilis - Pôle culturel de Woluwe-Saint-Lambert | Maison de la création (BE) | Le Manège - scène nationale de Reims | CIRCA pôle National Cirque – Auch | Les SUBS | Théâtre de Choisy-le-Roi | Département des Bouches-du-Rhône – Centre départemental de créations en résidence (FR)

**Soutien** Fédération Wallonie-Bruxelles, Wallonie-Bruxelles International, Sabam for Culture et la SACD

## MENTIONS

DE COPRODUCTIONS ET SOUTIENS

### Vertige (2001-2021)

**Production** Cie MidiMinuit

**Coproduction** Nanterre-Amandiers, centre dramatique national | Théâtre National de Bretagne | Théâtre du Nord – CDN Lille – Tourcoing – Hauts-de-France | Comédie, Centre dramatique national de Reims | Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National | CDN Besançon Franche-Comté | Scène Nationale 61

**Coralisation** Théâtre des Bouffes du Nord

**Soutien** T2G – centre dramatique national de Gennevilliers

**Avec le dispositif d'insertion** de l'École du Nord, soutenu par la Région Hauts-de-France et le Ministère de la Culture.

**Création** au théâtre du Nord - 31 janvier 2023

### Les historiennes

**Production** Théâtre Vidy-Lausanne

**Création** Première version créée le 13 Octobre 2018 - French Institute Alliance Française (FIAF), New York - Florence Gould Hall Theatre, New York, dans le cadre de Crossing the Line Festival

### Arca Ostinata

**Production déléguée** Zorongo

**Coproduction** Bonlieu Scène nationale Annecy | Théâtre de Cornouaille Scène nationale de Quimper | Scène nationale d'Orléans | Les 2 Scènes, Scène nationale de Besançon | Opéra de Lille | Le Grand R, Scène nationale de La Roche-sur-Yon | Arsenal-Cité musicale de Metz | Théâtre Molière – Sète, Scène nationale archipel

de Thau | La Soufflerie - Scène conventionnée de Rezé | Les Spectacles Vivants - Centre Georges Pompidou, Paris

**Soutien** Ce projet a reçu le soutien de la DRAC Bourgogne-Franche-Comté, l'Aide au Développement et à la Production du DICRÉAM, la Ville de Besançon et Département du Doubs.

### Sentinelles

**Production déléguée** MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis

**Coproduction** Compagnie Italienne avec Orchestre | Théâtre du Gymnase-Bernardines à Marseille | Théâtre National Populaire de Villeurbanne | Théâtre-Sénart, Scène nationale | Le Bateau Feu, scène nationale de Dunkerque | CCAM, Scène Nationale de Vandoeuvre-lès-Nancy

**Soutien** La Colline - théâtre national | Ministère de la Culture et de la Communication

Sentinelles de Jean-François Sivadier est publié aux Solitaires Intempestifs (2021).

**Création** à la MC93 en février 2021

### Réfugiens-nous

**Production** La Mondiale générale

**Coproduction** Théâtre d'Arles – scène conventionnée d'intérêt national - art et création - nouvelles écritures | Théâtre Massalia - scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse | Archaos – Pôle National Cirque Méditerranée, Circa – Pôle National cirque Auch | Le Sirque – Pôle National Cirque Nexon Nouvelle Aquitaine | La Verrerie d'Alès – Pôle National cirque Occitanie Alès | Pôle Art de la Scène -

Friche La Belle de Mai | Le Sémaphore à Port de Bouc

**Soutien** L'Usine Cayre – Compagnie Aléas | Mairie de Cenne Monestiès

**Subventions** DRAC PACA | Région PACA | Conseil Départemental des Bouches du Rhône | Ville d'Arles | Aide à la production DGCA. La Mondiale générale est conventionnée par la DRAC PACA.

### Trois hommes verts

**Production pour la récréation** Théâtre National de Bretagne

**Coproduction pour la récréation** Lilloco, Rennes-Scène conventionnée d'intérêt national en préfiguration Art, Enfance, Jeunesse

**Production pour la création** Red Shoes | SOME SHOES

**Coproduction** T2G - Théâtre de Gennevilliers, Centre Dramatique National de création contemporaine | CDN Orléans, Centre-Val de Loire | Les Spectacles vivants – Centre Pompidou | La Fondation Cartier | Théâtre de la Commune, Centre Dramatique National d'Aubervilliers | Espaces Pluriels, Scène Conventionnée de Pau

**Avec la participation** du CNC-DICRÉAM et le soutien de la SPEDIDAM. Avec la participation artistique du Studio-ESCA

**Création** Spectacle créé en 2014 et recréé au TNB en 2020

### Gardien Party

**Production** Zirlib

**Coproduction** Spectacles-Vivants, Centre Pompidou | Théâtre de la Ville, Paris - Festival d'Automne à Paris | Malraux, Scène nationale Chambéry Savoie | TNB, Théâtre national de Bretagne | Théâtre

Garonne, Scène d'Europe | Grand T, Théâtre de Loire-Atlantique | Tandem Douai-Arras Scène nationale | Théâtre de Choisy-le-Roi, Scène conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique, en coopération avec PANTHEA

**Avec l'aide** du festival ActOral et Montévidéo, du Théâtre Vidy-Lausanne et le soutien du Cnap - Centre National des Arts Plastiques

**Soutien** Fondation d'entreprise Hermès dans le cadre du programme New Settings et de l'Institut français dans le cadre du programme Théâtre Export

**Remerciements** à Tamara Andgouladze.

**Partenariat** Musées Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien (MUMOK) | Vienne - Musée national d'art moderne Centre Georges-Pompidou, Paris | Museum of Modern Art (MoMA), New York | MUDO - Musée de l'Oise, Beauvais | Moderna museet, Stockholm | Musée de l'Ermitage, Saint-Petersbourg | Musées des Beaux-Arts d'Orléans et de Nantes | Musée d'art contemporain de Marseille (MAC) | Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne

Zirlib est conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Centre-Val de Loire, par la Région Centre-Val de Loire et soutenue par la Ville d'Orléans.

Mohamed El Khatib est artiste associé au Théâtre de la Ville à Paris, au Théâtre National Wallonie-Bruxelles et à Malraux, Scène nationale de Chambéry et de la Savoie. Valérie Mréjen et Mohamed El Khatib sont tous deux associés au Théâtre National de Bretagne. Valérie Mréjen est représentée par la Galerie Anne-Sarah Bénichou.

## Réservations | Billetterie

### La billetterie est ouverte :

- Les mardis, mercredis, vendredis de 13h à 18h30
- Le samedi de 10h30 à 13h30
- Les samedis, dimanches et jours fériés de spectacle :  
1 heure avant la représentation.

### Vous pouvez réserver vos places :

Par téléphone au 04 90 52 51 51,  
par mail à [info@theatre-arles.com](mailto:info@theatre-arles.com)  
ou sur notre site internet [www.theatre-arles.com](http://www.theatre-arles.com),  
dans l'onglet *billetterie*.

Toute réservation doit être confirmée par un règlement à l'ordre du **Trésor Public** dans les 6 jours qui suivent votre réservation.

Les réservations individuelles non réglées 48h avant la représentation ne seront assurées que dans la mesure des places disponibles.

## Modes de paiement

Espèces, chèques, cartes bancaires, cartes Collégien de Provence, Epass, Pass culture.

Avec la carte AMU, les étudiants de l'Université d'Aix-Marseille bénéficient d'une réduction de 5€ sur tous les spectacles de la saison.

**Pour les paiements par courrier**, merci d'adresser votre chèque en rappelant votre numéro de commande à l'adresse suivante : Théâtre d'Arles, 43, rue Jean Granaud, 13200 Arles.

## Horaires des spectacles

### Les spectacles commencent à l'heure.

Par respect pour les artistes et le public, les spectateurs retardataires seront placés en haut de salle lorsque cela est possible. Les portes ouvrent 10 minutes avant la représentation, sauf dispositions scéniques particulières.

## Le bar | La terrasse

1 heure avant, et après les spectacles (sous réserve de modification).

## Comment venir au théâtre

### Le théâtre est situé :

34, boulevard Georges Clemenceau,  
à l'angle des rues Jean Granaud et Gambetta.

Des places de **parking** se trouvent à proximité du théâtre.  
Le parking du Centre (payant) est situé à 300 mètres du théâtre sur le boulevard des Lices.

**En train** : la gare est à 15 minutes à pied.

**En voiture** : en venant de Marseille et Montpellier, prendre la sortie 5 et remonter l'avenue du Maréchal Leclerc.

## Les avantages de l'abonnement

Choisissez trois spectacles au minimum et bénéficiez de tarifs avantageux sur tous les spectacles de la saison. Chaque abonnement est nominatif (tarif plein / tarif réduit / tarif réduit +). Complétez votre abonnement tout au long de la saison, en bénéficiant du tarif abonné en contactant la billetterie : 04 90 52 51 51 / [info@theatre-arles.com](mailto:info@theatre-arles.com)

## Tarifs

Abonnement individuel	A	B	C
Adulte	18€	13€	10€
Réduit	11€	9€	6€
Réduit +	4€	4€	4€
Tarif Orchestra	30€	20€	-
Tarif hors abonnement			
Plein	25€	15€	11€
Réduit	14€	11€	8€
Réduit +	5€	5€	5€
Tarif Pro	11€	11€	7€
Tarif Orchestra	35€	25€	-
Tarif spécial Les gros patinent bien			
Adulte	22€	-	-
Réduit	15€	-	-
Réduit +	10€	-	-

**Tarif réduit** : moins de 26 ans, apprentis et étudiants, demandeurs d'emploi, revenus inférieurs ou équivalent au SMIC, groupes de plus de 8 personnes (hors abonnement).

**Tarif réduit +** : quotient familial inférieur à 600€, allocataire RSA (revenu de solidarité active), ASPA (allocation aux adultes handicapés), AAH (allocation aux adultes handicapés), bénéficiaire CMUC (couverture maladie universelle complémentaire), ASI (allocation supplémentaire d'invalidité) et ASS (allocation de solidarité spécifique).

**Les justificatifs de moins de 3 mois**, permettant d'obtenir des réductions, sont exigés lors du paiement ou retrait des billets.

## Artiste associé

**Edouard Baer**

Assisté de **Jean-François Gabard**

## Administration

**Matthieu Lefranc**

Administrateur

**Marine Moisset**

Attachée d'administration

**Nathalie Sarrey**

Comptable

## Direction artistique

**Ophélie Couailhac**

Directrice de la communication  
et des relations avec les publics

## Communication et relations avec les publics

**Chloë Bonnetain**

Chargée des relations avec les publics

**Karine Vial**

Professeure relais du théâtre d'Arles

**Julian Grollinger**

Hôte d'accueil-billetterie

## Technique

**Jean-Baptiste Duqué**

Directeur technique

## Les techniciens intermittents du spectacle qui nous accompagnent tout au long de la saison :

David Bénifla, Julien Richard, Fabien Sanchez, Étienne Esnault,  
Loïc Fraiser, Gaël Rodier, Alice Taleb, François De Bortoli,  
Emmanuel Le Digo, Stéphanie Huber et tous les autres intermittents

## Et les hôtes et hôtesse d'accueil qui vous accueillent les soirs de spectacles.

**Directeur de la Publication :** Christophe Lespilette

**Rédaction des textes :** Ophélie Couailhac, avec la participation  
de Chloë Bonnetain, Marine Moisset, Anne-Claire Chaptal et Matthieu Lefranc

**Conception graphique :** Atelier Guillaume Baldini

**Illustration de couverture :** Stéphane Manel

**Impression :** Imprimerie de Rudder - Avignon

**Tirage :** brochure tirée à 11 000 exemplaires, août 2022. Ce programme n'est  
pas contractuel. Les informations sont susceptibles de modifications.

**Le Théâtre d'Arles est subventionné par :** la Ville d'Arles, l'Agglomération  
Arles Crau Camargue Montagnette, le Conseil Départemental des Bouches-  
du-Rhône, le Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Ministère de  
la Culture - Direction Régionale des Affaires Culturelles.



**Photographies :** S. Carles (Omma), M. Kyriakidou (Rebetiko), R. Boutillier (Journal d'Arles), F. Ferreira  
(Chœur des amants), F. Rappeneau (Les gros patinent bien), N. Lelièvre (Les jambes à son cou),  
R. Tissot (Wo-man - Point Zéro), J-L. Fernandez (aux éclats... / Sentinelles), A. Massoni (Rideau),  
F. Passerini (Mazüt), A. Poupenet (Main dans la main), M. Groen (China Series), S. Dobak (Garcimore  
est mort), S. Gosselet (Vertige (2001-2021)), C. Bellaïche (Les historiennes), G. Gurtler (Arca Ostinata),  
P. Barbier (Réfugiés-nous), G. le Flem (Trois hommes vertes), Y. Lamoulère (Gardien Party), A. Anciaux  
(David Geselson), X. Castro (Melissa Von Vêpy)

**T**héâtre d'Arles  
DEUX SCÈNES MUNICIPALES



34, boulevard Clémenceau  
13200 Arles  
04 90 52 51 51  
Admin. 04 90 52 51 55  
[www.theatre-arles.com](http://www.theatre-arles.com)